

# Conselho Editorial Luso-Brasileiro:

**Sónia P. Gonçalves** (Diretora do Conselho Editorial), Psicóloga. Doutorada em psicologia do trabalho e das organizações pelo ISCTE-IUL. Investigadora no CIS - ISCTE-IUL. Docente no Instituto Piaget. Docente no Instituto Superior de Educação e Ciências. Docente no Instituto Politécnico de Tomar. Autora de vários artigos de âmbito nacional e internacional, especialmente na área da psicologia da saúde ocupacional e na sua interface com a família. [conselhoeditorial@seguranacomportamental.com](mailto:conselhoeditorial@seguranacomportamental.com)

**Ana Paula Caldeira**. Licenciada em engenharia química pelo IST; Pós-graduada em segurança e higiene do trabalho; Pós-graduada em Engenharia da Qualidade; Pós-graduada em Gestão do Ambiente; Pós-graduada em Lean Management. Consultora, auditora certificada e formadora habilitada pelo IEFPP (2005) em Sistemas de Gestão da Qualidade (ISO 9001), Segurança Alimentar (ISO 22000 e FSSC 22000), Ambiente (ISO 14001) e Segurança e Saúde do Trabalho (OHSAS 18001).

**Carlos Dias Ferreira**. Engenheiro naval. Mestre em segurança e higiene do trabalho pela IPS-ESCE. Docente universitário em pós-graduações área SHT e Ambiente. Consultor em segurança nas áreas da segurança contra incêndios, gestão da emergência, ATEX, análise de risco e investigação de acidentes.

**Celestino Martins**. Licenciado em ciências sociais, área vocacional de psicologia social. Pós-graduado em Segurança e Higiene no Trabalho pela ESTS/IPS. Mestre em Segurança e Higiene no Trabalho pela ESCE/IPS. Desempenhou a função de Coordenador de Saúde Ocupacional e Segurança das empresas de Betão, Portugal, do Grupo Cimpor. Desempenha a função de Análise de Segurança, Saúde e Meio Ambiente como coordenador do programa Segurança Baseada em Comportamentos na Unidade de negócios Portugal e Cabo Verde da CIMPOR.

**Célio Gonçalo Marques**. Doutorador em Ciências da Educação, especialidade de Tecnologia Educativa, pela Universidade do Minho. Professor do Instituto Politécnico de Tomar e Presidente do Conselho Técnico-Científico da Escola Superior de Gestão. Investigador do CAPP (Universidade de Lisboa) e do Laboratório de Tecnologia Educativa (Universidade de Coimbra). A segurança informática está entre as suas áreas de atuação.

**César Petrónio Augusto**. Licenciado em engenharia mecânica pelo Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa e Técnico Superior de HST. É Diretor de Produção e Responsável de Segurança em contexto industrial. Responsável pela implementação de programas de Segurança Comportamental e auditorias. Formador certificado, auditor de segurança, melhoria contínua (TPM), análises de risco, gestão de projetos, gestor de programas de eficiência energética.

**Diana Santiago Carreira**. Doutorada em Geografia pelo King's College London, mestre em "Gender, Development and Globalisation" pela London School of Economics, ambos no Reino Unido, e licenciada em Relações Internacionais pela Korea University, na Coreia do Sul. Colaborou como consultora com organizações como a Friends of Africa International, Inc. em Nova Iorque e a UNESCO-Korea, em Seul. Especialista em assuntos de género e segurança humana.

**Hamilton Júnior**. Engenheiro Civil (1980). Engenheiro de Segurança do Trabalho (1983). Mestre (2001) e Doutorando (2009) em Engenharia Civil pela Universidade Federal De Santa Catarina. Professor reformado Dutro Associado II do Sector de Tecnologia da Universidade Federal do Paraná, admitido em 1980. Especialista em Road Safety And Accidents Prevention pelo Conselho Britânico - New CastleUponTyne - Inglaterra - 1990.

**Hernâni Veloso Neto**. Sociólogo. Professor Universitário, Investigador, Formador e Consultor. Especialista e mestrado em Engenharia Humana pela Escola de Engenharia da Universidade do Minho. Pós-Graduação em Sistemas Integrados de Gestão pela Universidade Fernando Pessoa. Doutoramento em Sociologia pela Faculdade de Letras da Universidade do Porto.

**João Areosa**. Licenciado em sociologia. Pós-graduado em Segurança, Higiene e Saúde no Trabalho. Mestre e Doutor em sociologia do trabalho, do emprego e das organizações pelo Instituto Universitário de Lisboa (ISCTE-IUL). Docente no Instituto Superior de Línguas e Administração (ISLA) e no Instituto Superior de Educação e Ciências (ISEC). Investigador integrado no Centro de Interdisciplinar em Ciências Sociais (CICS.NOVA) da Universidade Nova de Lisboa.

**João Milhano**. Licenciado e Mestre em Direito. Comissário da Polícia de Segurança Pública. Formador de Segurança de Aviação Civil. Docente Universitário.

**José Luiz Alves**. Engenheiro Químico. Doutorando em Engenharia pela Escola Politécnica de São Paulo (USP). Experiência industrial no Grupo Rhodia, como auditor internacional de segurança de processos e Gerente de Tecnologia da América Latina. Consultor Principal na DNV GL Fundador e Diretor da Interface Consultoria em Segurança e Meio Ambiente.

**Juliana Bley**. Mestre em Psicologia pela UFGC, Graduada em Psicologia pela PUCPR. Possui formação clínica em Terapia Relacional Sistémica e estudos avançados em educação de adultos e saúde integral e transdisciplinaridade. Consultora em vários segmentos empresariais com temas ligados a conscientização e mudança de comportamento em Saúde Integral e promoção da Segurança no Trabalho. É autora do livro "Comportamento seguro: a psicologia da segurança e a educação para a prevenção de doenças e acidentes".

**Luciano Nadolny**. Graduado em Psicologia pela Universidade Federal do Paraná, Pós-Graduado em Gestão Estratégica de Pessoas, FAE/CDE, Mestrando em Psicologia pela Universidade Tuiuti do Paraná, certificado Especialista em Psicologia Organizacional e do Trabalho pelo Conselho Federal de Psicologia, Certificado em Investigação Apreciativa pela Case Western Reserve, Certificado de Competência em Ergonomia pelo Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM). Analista Técnico na Gerência de Segurança e Saúde para a Indústria no Serviço Social da Indústria do Paraná.

**Maria Odete Pereira**. Psicóloga. Doutorada em gestão, na especialidade de gestão de recursos humanos. Professora Coordenadora da Escola Superior de Ciências Empresariais - IPS, Setúbal. É docente do Mestrado em Segurança e Higiene no Trabalho da ESCE/EST do IPS. Exerceu vários cargos de Gestão, nomeadamente, no âmbito das funções Académicas.

**Miguel Alves Da Costa**. Especialista em media e televisão. Formador na área de televisão no Centro Protocolar de formação de Jornalistas (Cenjour). Nos últimos anos especializou-se em mudança comportamental, utilizando os media para atuar na melhoria da segurança. Aplicou esta técnica em vários setores, entre eles o petrolífero, mais propriamente para a Kuwait Oil Company e para a QAFAF no Qatar.

**Natividade Gomes Augusto**. Licenciada em sociologia pelo ISCTE-IUL. Pós-graduada em Gestão de Segurança, Higiene e Saúde no Trabalho pelo ICSSEM. Pós-Graduada em Sistemas Integrados, Qualidade, Ambiente, Segurança e Responsabilidade Social. Técnica Superior de Segurança numa empresa do setor aeronáutico. Docente universitária. Diretora-Geral da Revista Segurança Comportamental. Diretora-Executiva da PROATIVO, Instituto Português.

**Pedro Azeites**. Licenciado em Engenharia de Produção pela Universidade do Minho e Doutorando em Engenharia Industrial e de Sistemas pela mesma Universidade. Professor Catedrático de Engenharia Humana no Departamento de Produção e Sistemas da Escola de Engenharia da Universidade do Minho. Investigador convidado do MIT e da Universidade de Harvard, nos EUA.

**Pedro Alexandre Marques**. Licenciatura (2001) e Doutoramento em Engenharia Industrial (2013) pela Universidade Nova de Lisboa; Certified Six Sigma Black Belt pela American Society for Quality (2014); Investigador (2012-) e Consultor Sénior (2006-) no Instituto de Soldadura e Qualidade (ISQ) nas áreas de Engenharia da Qualidade, Seis Sigma, Sistemas de Gestão, Lean Management, Desenvolvimento de Produto, e Gestão da Inovação.

**Rosa Bernardo**. Licenciada em saúde ambiente Técnica superior de segurança e higiene do Trabalho. Técnica europeia de segurança contra incêndios. Formadora das disciplinas de SHT, AMART e SOE do curso técnico de segurança e higiene no trabalho e ambiente da escola profissional da APRODÁZ, e do módulo de gestão de segurança, do curso de técnico de qualidade, da Escola de Novas Tecnologias dos Açores.

**Sónia Goulart**. Licenciada em Assessoria de Direção e Administração pelo INP, pós-graduada em Gestão de Higiene e Segurança do Trabalho pelo ICSSEM. Especialista em Segurança de Informação. Consultora e formadora na área da Segurança e Saúde no Trabalho (SST). Desenvolveu diversos projetos de instalação e gestão de empresas, assumindo funções executivas na gestão operacional - vendas, após-venda, marketing e relação com clientes, bem como na gestão de Recursos Humanos. Adjunta Editorial da Revista Segurança Comportamental. Coordenadora Comercial da PROATIVO, Instituto Português.

## Ficha Técnica

### Diretora-Geral:

Natividade Gomes Augusto  
[direcao@seguranacomportamental.com](mailto:direcao@seguranacomportamental.com)

### Diretora do Conselho Editorial:

Sónia P. Gonçalves  
[sonia.goncalves@seguranacomportamental.com](mailto:sonia.goncalves@seguranacomportamental.com)

### Adjuntas Editoriais:

Diana Carreira  
Sónia Goulart

[geral@seguranacomportamental.com](mailto:geral@seguranacomportamental.com)

### Relações Públicas e Imprensa:

Jose Encarnação  
[imprensa@seguranacomportamental.com](mailto:imprensa@seguranacomportamental.com)

### Comercial:

Mário Bernardo  
Ricardo Alves  
[comercial@seguranacomportamental.com](mailto:comercial@seguranacomportamental.com)

### Publicidade e Marketing:

Helena Rodrigues  
[geral@seguranacomportamental.com](mailto:geral@seguranacomportamental.com)

### Paginação:

Rita Lima  
[geral@seguranacomportamental.com](mailto:geral@seguranacomportamental.com)

### Assinaturas:

Daniela de Carvalho  
[subscicoes@seguranacomportamental.com](mailto:subscicoes@seguranacomportamental.com)

### Redação:

Sandra Sousa  
[redacao@seguranacomportamental.com](mailto:redacao@seguranacomportamental.com)

### Propriedade:

GA, Lda  
Rua Fernando Maurício | n.º 21 C | Edifício 8 | Loja 4  
1950-447 Lisboa  
Tel: 216 022 572  
NIF 509892361  
[www.seguranacomportamental.com](http://www.seguranacomportamental.com)

ISSN n.º 1647 - 5976 | INPI n.º 20091000031258

| Português do Brasil              | Português de Portugal                      |
|----------------------------------|--|
| Academia                         | Faculdade                                  |
| Acadêmicas                       | Acadêmicas                                 |
| Agronegócios                     | Negócios difíceis                          |
| Atendimento Legal                | Cumprimento Legal                          |
| Câmbio de marcha                 | Manipulo de mudanças, nos carros           |
| Capacitação                      | Competências                               |
| Certificação veicular            | Inspeção de veículos                       |
| Chance                           | Hipótese                                   |
| Conscientização                  | Consciencialização                         |
| Conscientizados                  | Consciencializados                         |
| Convênios                        | Protocolos                                 |
| Cotidiano                        | Quotidino                                  |
| Customização                     | Padronização                               |
| Depois da fala dos participantes | Depois dos participantes acabarem de falar |
| Desenergização                   | Com falta de energia                       |
| Direção                          | Condução                                   |
| Distância                        | Distancia                                  |
| Econômicas                       | Económicas                                 |
| Eletrônicos                      | Eletrónicos                                |
| Energizado                       | Com Energia                                |
| Equipes                          | Équipas                                    |
| Ergonômica                       | Ergonómica                                 |
| Estressante                      | Stressante                                 |
| Fato                             | Facto                                      |

| Fenômeno               | Fenômeno               |
|------------------------|------------------------|
| Fumaça do escapamento  | Fumo do escape         |
| Gerencial              | Empresarial            |
| Gerenciamento          | Gestão                 |
| Harmônico              | Harmonioso             |
| Impedância             | Medida de Impedimento  |
| Inconformidades        | Não conformidades      |
| Integralizadas         | Integradas             |
| Isolação               | Isolamento             |
| Lançando mão           | Tirando                |
| Orçamentário           | De orçamento           |
| Patrimônio             | Património             |
| Placas dos veículos    | Matriculas de veículos |
| Planejamento           | Planeamento            |
| Pouco se atenta        | Pouco se dá atenção    |
| Prevencionistas        | Técnicos de prevenção  |
| Proposição de soluções | Propostas de soluções  |
| Queima                 | Queimadura             |
| Ramos trabalhistas     | Setores de trabalho    |
| Registrar              | Registar               |
| Sistêmica              | Sistémica              |
| Telefônica             | Telefónica             |
| Treinamentos           | Formações              |
| Treinandos             | Formandos              |
| Úmidos                 | Húmidos                |
| Unânime                | Unanime                |

# **Behaviour Based Safety**

**Cultura de Segurança**

**Proficiência em risco**

**Observações Preventivas de Segurança**

**Indicadores Proativos de Segurança**

